


Универзитет у Нишу Медицински факултет	<b>КОМПЕТЕНТНОСТ</b>		
<b>Лични подаци</b>			
Име и презиме	Наташа Шелмић		
Звање	Доцент		
<b>Академска каријера</b>			
	Година	Институција	Ужа научна област
Избор у садашње звање	2024.	Медицински факултет Ниш	Енглески језик
Докторат	2010.	Департман за филолошке науке Универзитет у Новом Пазару	Филолошке науке
Специјализација			
Магистратура	2007.	Филозофски факултет, Косовска Митровица	Филолошке науке
Диплома	1998.	Филозофски факултет Ниш	Енглески језик и књижевност
<b>Институција у којој наставник ради са пуним радним временом</b>			
Назив	Медицински факултет Ниш		
Датум заснивања радног односа	15.01.2002.		
<b>Списак предмета на којима је наставник ангажован</b>			
	назив предмета		студијски програм *
1.	Енглески језик		ИАСП
2.	Енглески језик у медицини		ИАСП
3.	Енглески језик у стоматологији		ИАСП
<b>Репрезентативне референце (минимално 5 не више од 20) *</b>			
1.	Šelmić Nataša. The implementation of strategies for enhancing students' communicative competence in Medical English course. <i>Acta Medica Medianae</i> 2022;61(4):73-76. (M52)		
2.	Šelmić Nataša. Symmetric and asymmetric communication in teaching English for medical purposes. <i>Journal for teaching English for specific and academic purposes</i> . 2022; 10(3):451–455. <b>IF: 0.7</b> (M52)		
3.	Šelmić Nataša. The case study approach to teaching English for medical purposes. <i>Journal for teaching English for specific and academic purposes</i> . 2021; 9(3): 333–337 (M52)		
4.	Višnjić Aleksandar, Višnjić Jelena, Milosavljević Nataša, Marković Roberta, Jovanović Tamara. Informatics literacy among first-year students of medicine, dentistry and pharmacy at the University of Niš in compliance with European Computer Driving Licence. <i>Srp Arh Celok Lek</i> 2019; 147(11-12):736-745 <b>IF: 0.142</b> (M23)		
5.	Spalević Miloš, Milosavljević Nataša, Spalević Marija. The underlying concept of motivation in Medical English Teaching. <i>Acta Medica Medianae</i> 2018; 57(2):40-44. (M51)		
6.	Zorica Antic, Natasa Milosavljevic. Some suggestions for modelling a contemporary medical English course design based on need analysis. <i>Lingua</i> 2016; 184(12):69-78. <b>IF: 0.578</b> (M22)		
7.	Vuletić A., Milosavljević N. Uvezeni neologizmi i sinonimija u srpskom jeziku medicine (Imported neologisms and synonymy in the Serbian language for medical purposes). <i>Srpski jezik- studije srpske i slovenske</i> 2016; XXI:453-467. (M24)		
8.	Milosavljević Nataša, Vuletić Aleksandar, Jovković Ljiljana. Learning Medical English: A Prerequisite for Successful Academic and Professional Education. <i>Srp Ark Celok Lek</i> 2015; 143(3-4):237-240. <b>IF: 0.277</b> (M23)		
9.	Milosavljevic N, Antic Z. Medical English genres: Indispensable tool for effective academic and professional communication. <i>Acta Facultatis Medicae Naissensis</i> 2015; 32(1):77-81. (M52)		
10.	Antic Z, Milosavljevic N. Medical studies in English: Shared learning. <i>Acta Facultatis Medicae Naissensis</i> 2014; 31(2):129-132. (M52)		
11.	Nataša Milosavljević. Developing linguistic skills and abilities in EMP students. <i>Acta Medica Medianae</i> 2012; 51(1): 56-58. (M52)		
12.	Aleksandar Višnjić, Vladica Veličković, Nataša Šelmić Milosavljević. Qaly - measure of cost-benefit analysis of health interventions. <i>Acta Facultatis Medicae Naissensis</i> 2011; 28 (4): 195-199. (M52)		
13.	Aleksandar M. Višnjic, Natasa D. Milosavljevic and Goran D. Djordjevic. Stress factors of medical students in Serbia. <i>Journal of Public Health</i> 2009; 17 (5): 309-313.		
14.	Milosavljevic N. Interrelationship between learning English language and students' medical education. <i>Srp Ark Celok Lek</i> 2008; 136 (7-8): 440-444. (M24)		
15.	Milosavljević N, Bakić M. The cohesive role of foreign language is students adoption of medical knowledge-conjunction of classical learning and web-based learning. <i>Acta Medica Medianae</i> 2008; 47 (1): 32-36. (M52)		
16.	Milosavljević N, Spasić D, Đinđić B, Višnjić A. Literacy and foreign language teaching as key factors for		

	socio-economic adaptation of students' population. <i>Acta Medica Medianae</i> 2007; 46 (1): 5-10. (M52)		
17.	Višnjić A, Radulović O, Milosavljević N. Utilization factorin using mental health services for Nis University students. <i>Acta Facultatis Medical Naissensis</i> 2007; 24 (3): 101-105. (M52)		
<b>Подаци о објављеним радовима</b>			
Укупан број цитата, без аутоцитата			19
Укупан број радова са SCI листе			4
Укупан број радова у часописима цитираним у <i>Medline</i>			2
Укупан број радова у часописима еквивалентних база података			7
<b>Тренутно учешће на пројектима</b>			
Статус на пројекту	Назив пројекта	Врста пројекта ** и финансијер	Трајање пројекта
Руководилац (Р) Истраживач (И)			
<b>Усавршавања</b>			
Установа		Држава	Трајање
<b>Други релевантни подаци</b>			
<b>Публикације:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Милосављевић Н. <i>English in dentistry</i>, Уџбеник за студенте стоматологије, Медицински факултет Универзитета у Нишу, „Галаксија“, 2008. (M42)</li> <li>▪ Milosavljević, N. English language skills assessment in medical context: A study of students' perceptions, <i>Vistas of English for Specific purposes, Cambridge Scholars publishing</i>, 2015: ISSN 978-1-4438-7635-3 (M14)</li> <li>▪ Milosavljević N. English in dentistry, Уџбеник за студенте стоматологије, Медицински факултет Универзитета у Нишу, „Галаксијанис“, 2015. (треће издање) (M42)</li> </ul>			
<b>Рецензије књига и других публикација:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Рецензент уџбеника <i>Technical English-Modern Technology in ESP Classroom</i>, Слађана Живковић, Висока техничка школа струковних студија, Ниш, 2017.</li> <li>▪ Рецензент уџбеника <i>English for Medicine</i>, Антић З., Медицински факултет Ниш, 2010.</li> <li>▪ Рецензент научно-лексикографске енциклопедијске публикације <i>Речник за стоматолога енглеско-српски, српско-енглески</i>, Игић А. и сар., Медицински факултет Ниш, 2011.</li> <li>▪ Рецензент студентских радова представљених на домаћим и страним конгресима</li> <li>▪ Ментор студентских радова представљених на домаћим и страним конгресима</li> </ul>			
<b>Учешће на међународним конференцијама:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Šelmić N, Medical interview as an effective tool of teaching English at the tertiary level, 5th English for Healthcare Confrence, 16-17 September 2022., Faculty of Medicine University of Belgrade (M34)</li> <li>▪ Šelmić N., Composition of medical scientific research articles, EALTHY Virtual Symposium, 17th September, 2021. (M34)</li> <li>▪ Milosavljević Nataša, Application of contemporary approaches and methods in teaching medicine and Medical English, Bern, Switzerland, 28-29 October (paper published in EALTHY magazine, Proceedings special, Issue 7, April 2018, ISSN 2571-533X, pp 29-32 (M33)</li> <li>▪ Milosavljevic N. „Fostering students' linguistic competence in English for medical purposes course, The Pyramid Group International Medical English Conference, City College Norwich, UK, 10 September 2016. (M34)</li> <li>▪ Milosavljevic N. „Relevant aspects of learning English for medical purposes at university, International Symposium Trends in Medical Language Teaching and Learning, 10-11 December, 2015, University of Medicine and Pharmacy, Tirgu Mures, Romania (M33)</li> <li>▪ Milosavljevic N. Basic principles of writing structured abstracts in English for biomedicine, Forum presentation, Teaching at tertiary level, 24<sup>th</sup> BETA-IATEFL Annual International Conference, University of National and World Economy, Sofia, June, 5-7, 2015. (M34)</li> <li>▪ Milosavljevic N. Antic Z. The interdisciplinary role of English in the field of medicine-integrating content and context. Proceedings of the Second International Conference on Teaching English for Specific Purposes and New Learning Technologies, The Faculty of Electronic Engineering University of Nis, May 22-24, 2015, 68-75, ISSN 978-86-6125-123-8 (M33)</li> <li>▪ Antić Z. Milosavljević N. Discussions and Oral Presentations as Teaching Material in English for Medicine, Proceedings of the Second International Conference on Teaching English for Specific Purposes and New Learning Technologies, The Faculty of Electronic Engineering University of Nis, May 22-24, 2015, 75-81, ISSN 978-86-6125-123-8 (M33)</li> <li>▪ Milosavljević N. The effect of case study methodology on students' knowledge of medicine and Medical</li> </ul>			

English, Conference Proceedings of the VII International Conference 21st Century challenges while developing communicative competence for professional purposes, December 8-9, 2014, Medical University Varna, Bulgaria, ISBN 978-954-449-770-5, p. 215-218 (M33)

- Milosavljević, N. English language skills assessment in medical context: A study of students' perceptions, Proceedings of The First International Conference on Teaching English for Specific Purposes (ISBN 978-86-6125-080-4), Faculty of Electronic Engineering, University of Nis, May 17-19, 2013. (M33)

#### **Учешће у акредитованом програму континуиране медицинске акредитације**

- Руководилац акредитованог програма континуиране едукације *Примена савремених методолошких принципа у подучавању енглеског језика за професионалне и академске потребе*, Медицински факултет Ниш, 27.3.2017.
- Предавач акредитованог програма *Methodology of writing and publishing of research papers in English in biomedical sciences*, Медицински факултет Ниш, 10.4.2013.
- Предавач акредитованог програма континуиране едукације: *The English language communicative skills in medical settings*, Медицински факултет Ниш, 17.5.2011.

#### **Стручно усавршавање:**

- Учесник пројекта Erasmus Staff Mobility for training, Медицински универзитета у Пловдив, Бугарска, 10.5.-14.5.2021.
- Учесник пројекта Erasmus Staff Mobility for training, Универзитет у Орадеи, Румунија 9.3. - 13.3.2020.
- Учешће на online скупу *Language skills in a professional context*, 8.децембар 2021.
- Учешће на научном скупу *Нове технологије у образовању*, Британски савет (British Council), 9-11 фебруар, 2017.
- Учешће у радионици *The CEFR and English Profile in the Classroom*, Департман за филолошке науке Универзитета у Новом Пазару, 27.11.2010.
- Учешће на семинару професора енглеског језика *The English Book Oxford Day*, Београд, Сава Центар, 5.11. 2011.

#### **Чланство у стручним и научним удружењима**

- EALTHY- European Association of Language teachers for healthcare
- Друштво за стране језике и књижевности Србије (Секција универзитетских наставника страног језика струке)

#### **Чланство у одборима стручних часописа:**

- Лектор часописа *Facta Universitatis* Универзитета у Нишу (series Medicine and Biology)
- Члан међународног уређивачког одбора часописа *Journal of Teaching English for specific and academic purposes*, Универзитет у Нишу
- Лектор часописа *Safety Engineering*, Факултет заштите на раду Универзитета у Нишу
- Члан уређивачког одбора часописа *Acta Medica Medianae*, Медицински факултет Универзитета у Нишу

#### **Чланство у одборима међународних конференција**

- Члан организационог одбора треће међународне конференције - Establishing the Predominant Position of ESP within Adult ELT, University of Niš, Serbia, 3-7 July, 2017.
- Члан научног одбора међународног симпозијума *Trends in Medical Language Teaching and Learning*, University of Medicine and Pharmacy, Tirgu Mures, Romania, 10-11<sup>th</sup> December, 2015.
- Члан међународног одбора друге међународне конференције *Synergies of Language Learning*, Faculty of Electronic Engineering, University of Niš, May 22-24, 2015.
- Члан програмског одбора међународне конференције *1<sup>st</sup> International Conference on teaching English for Specific Purposes*, Faculty of Electronic Engineering, University of Niš, May 17-19, 2013.

#### **Преводилачка активност:**

- Симултани преводилац симпозијума *Живети са аутизмом-из перспективе пацијената, родитеља и професионалаца*, Ниш, 13. Март, 2017.
- Симултани преводилац међународног скупа *The Seventh annual spring symposium in anesthesiology and intensive care*, April 17-19, 2015, Tami Residence Niš
- Симултани преводилац међународног скупа *The Sixth annual spring symposium in anesthesiology and intensive care*, April 25-27, 2014, Tami Residence Niš
- Симултани преводилац међународног скупа *The Fifth annual spring scientific symposium in anesthesiology and intensive care*, April 19-21, 2013. Faculty of Medicine, Niš
- Симултани преводилац међународног скупа *The Fourth Annual Spring Symposium in Anaesthesiology and Intensive Therapy*, April 20-22, 2012. Faculty of Medicine, Niš
- Симултани преводилац међународног скупа *Advances in critical care management*, April 15-17, 2011,

Faculty of Medicine, Niš

- Симултани преводаца међународног скупа *European School of Oncology*, September 2002. Faculty of Medicine
- Активно превођење медицинске литературе са и на енглески језик

\* **Студијски програм:**

*ИАСП - Интегрисани академски студијски програм*

*ОССП - Основни струковни студијски програм*

*АДС – Академске докторске студије*

\*\* **Тип пројекта**

*Д/Ф – домаћи фундаментални, Д/И-домаћи иновациони, Д/Р-домаћи развојни, Д/С-домаћи стратешки, М-међународни, Д/В-друге врсте пројеката, МНТРС – Министарство науке и технологије Републике Србије*